

## RÅDETS DIREKTIV

af 27. juli 1976

om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om alkoholometriske tabeller

(76/766/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

## Artikel 1

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

I flere medlemsstater findes der lovgivninger, der definerer alkoholindholdet i blandinger af alkohol og vand; disse lovgivninger er forskellige fra medlemsstat til medlemsstat og medfører følgelig hindringer for handelen; der kræves derfor på fællesskabsplan en harmonisering af dette område, der fører til en fælles definition;

Rådet har i sin resolution af 17. december 1973 om industripolitik <sup>(3)</sup> opfordret Kommissionen til at forelægge et forslag til direktiv vedrørende alkoholmåling og alkoholometre inden den 1. december 1974;

harmoniseringen af de administrativt og ved lov fastsatte bestemmelser vedrørende den fælles metode til fastsættelse af alkoholindholdet på grundlag af de udførte målinger er ligeledes nødvendig for at supplere harmoniseringen i forbindelse med alkoholometre og aerometre til alkohol, således at enhver uklarhed og risiko for uoverensstemmelse fjernes;

I dette direktiv fastlægges et udtryk for det alkoholindhold i volumen eller masse, der er fastsat i bilaget og en formel for udarbejdelse af de tabeller, der skal anvendes til beregning af dette indhold som funktion af de udførte målinger.

## Artikel 2

Fra 1. januar 1980 kan medlemsstaterne ikke gøre indsigelse mod alkoholindhold fastsat ved hjælp af de alkoholmetriske tabeller, der er udarbejdet på grundlag af den i bilaget anførte formel og ved målinger, der er udført ved hjælp af alkoholometre eller aerometre til alkohol forsynet med EØF-stempel og EØF-mærke, eller ved hjælp af instrumenter med mindst tilsvarende præcision af årsager, der vedrører anvendelsen af disse tabeller eller instrumenter.

## Artikel 3

De i bilaget anførte symboler, der anvendes til at udtrykke det i artikel 2 anførte alkoholindhold, skal være følgende:

»% volumen« for alkoholindholdet udtrykt i volumen;

»% masse« for alkoholindholdet udtrykt i masse.

## Artikel 4

Fra 1. januar 1980 forbyder medlemsstaterne anvendelse af alkoholindhold, der ikke er i overensstemmelse med dette direktivs forskrifter.

## Artikel 5

1. Medlemsstaterne vedtager og offentliggør inden for en frist på 24 måneder efter meddelelsen af dette

<sup>(1)</sup> EFT nr. C 76 af 7. 4. 1975, s. 39.

<sup>(2)</sup> EFT nr. C 248 af 29. 10. 1975, s. 22.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 117 af 31. 12. 1973, s. 1.

direktiv de bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme direktivet, og underretter straks Kommissionen herom.

De anvender disse bestemmelser senest fra den 1. januar 1980.

2. Medlemsstaterne tilstiller Kommissionen ordlyden af de nationale retsforskrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

#### *Artikel 6*

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juli 1976.

*På Rådets vegne*  
M. van der STOEL  
*Formand*

## BILAG

## ALKOHOLINDHOLD

## 1. DEFINITION

»Alkoholindholdet udtrykt i volumen« i en blanding af vand og alkohol er forholdet mellem volumen af alkohol i ren tilstand i denne blanding ved 20 °C og blandingens samlede volumen ved samme temperatur.

»Alkoholindholdet udtrykt i masse« i en blanding af vand og alkohol er forholdet mellem alkoholmassen i blandingen og blandingens samlede masse.

## 2. UDTRYK FOR ALKOHOLINDHOLD

Alkoholindholdet udtrykkes i dele alkohol pr. hundrede dele blanding.  
De anvendte enheder er:

»% volumen« for alkoholindholdet udtrykt i volumen,

»% masse« for alkoholindholdet udtrykt i masse.

## 3. BESTEMMELSE AF ALKOHOLINDHOLDET

Fremgangsmåderne ved bestemmelse af alkoholindholdet ved hjælp af de instrumenter til dette formål, der er omhandlet i Rådets direktiv af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om alkoholmetre og aerometre til alkohol <sup>(1)</sup>, er:

- aflæsning af alkoholmetret eller aerometret ved blandingens temperatur,
- måling af blandingens temperatur.

Resultaterne findes ved hjælp af de internationale tabeller til alkoholimåling.

## 4. FORMEL TIL BEREGNING AF DE INTERNATIONALE TABELLER TIL ALKOHOLMÅLING FOR BLANDINGER AF ALKOHOL OG VAND

Massefylden » $\rho$ « udtrykt i kilogram pr. kubikmeter (kg/m<sup>3</sup>) i en blanding af alkohol og vand ved temperaturen  $t$  udtrykt i grader Celsius, findes ved anvendelse af følgende formel som funktion af:

- indholdet udtrykt i masse  $p$  udtrykt ved et decimaltal <sup>(2)</sup>
- temperaturen  $t$  udtrykt i grader Celsius (IPTS 68),
- nedenstående koefficienter.

Formlen gælder for temperaturer mellem — 20° C og + 40° C.

$$\rho = A_1 + \sum_{k=2}^{12} A_k p^{k-1} + \sum_{k=1}^6 B_k (t-20^\circ \text{C})^k + \sum_{i=1}^n \sum_{k=1}^{m_i} C_{i,k} p^k (t-20^\circ \text{C})^i.$$

$$\begin{aligned} n &= 5 \\ m_1 &= 11 \\ m_2 &= 10 \\ m_3 &= 9 \\ m_4 &= 4 \\ m_5 &= 2 \end{aligned}$$

<sup>(1)</sup> Se side 143 i denne Tidende.

<sup>(2)</sup> Eksempel: for indhold udtrykt i masse på 12 % :  $p = 0,12$ .

## FORMLENS NUMERISKE KOEFFICIENTER

| $A_k$<br>kg/m <sup>3</sup> |                                  | $B_k$                            |                                        |
|----------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------|
| 1                          | 9,982 012 300 · 10 <sup>2</sup>  | —2,061 851 3 · 10 <sup>-1</sup>  | kg/(m <sup>3</sup> · °C)               |
| 2                          | —1,929 769 495 · 10 <sup>2</sup> | —5,268 254 2 · 10 <sup>-3</sup>  | kg/(m <sup>3</sup> · °C <sup>2</sup> ) |
| 3                          | 3,891 238 958 · 10 <sup>2</sup>  | 3,613 001 3 · 10 <sup>-5</sup>   | kg/(m <sup>3</sup> · °C <sup>3</sup> ) |
| 4                          | —1,668 103 923 · 10 <sup>3</sup> | —3,895 770 2 · 10 <sup>-7</sup>  | kg/(m <sup>3</sup> · °C <sup>4</sup> ) |
| 5                          | 1,352 215 441 · 10 <sup>4</sup>  | 7,169 354 0 · 10 <sup>-9</sup>   | kg/(m <sup>3</sup> · °C <sup>5</sup> ) |
| 6                          | —8,829 278 388 · 10 <sup>4</sup> | —9,973 923 1 · 10 <sup>-11</sup> | kg/(m <sup>3</sup> · °C <sup>6</sup> ) |
| 7                          | 3,062 874 042 · 10 <sup>5</sup>  |                                  |                                        |
| 8                          | —6,138 381 234 · 10 <sup>5</sup> |                                  |                                        |
| 9                          | 7,470 172 998 · 10 <sup>5</sup>  |                                  |                                        |
| 10                         | —5,478 461 354 · 10 <sup>5</sup> |                                  |                                        |
| 11                         | 2,234 460 334 · 10 <sup>5</sup>  |                                  |                                        |
| 12                         | —3,903 285 426 · 10 <sup>4</sup> |                                  |                                        |

  

| $C_{1,k}$<br>kg/(m <sup>3</sup> · °C) |                                          | $C_{2,k}$<br>kg/(m <sup>3</sup> · °C <sup>2</sup> ) |  |
|---------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--|
| 1                                     | 1,693 443 461 530 087 · 10 <sup>-1</sup> | —1,193 013 005 057 010 · 10 <sup>-2</sup>           |  |
| 2                                     | —1,046 914 743 455 169 · 10 <sup>1</sup> | 2,517 399 633 803 461 · 10 <sup>-1</sup>            |  |
| 3                                     | 7,196 353 469 546 523 · 10 <sup>1</sup>  | —2,170 575 700 536 993                              |  |
| 4                                     | —7,047 478 054 272 792 · 10 <sup>2</sup> | 1,353,034 988 843 029 · 10 <sup>1</sup>             |  |
| 5                                     | 3,924 090 430 035 045 · 10 <sup>3</sup>  | —5,029 988 758 547 014 · 10 <sup>1</sup>            |  |
| 6                                     | —1,210 164 659 068 747 · 10 <sup>4</sup> | 1,096 355 666 577 570 · 10 <sup>2</sup>             |  |
| 7                                     | 2,248 646 550 400 788 · 10 <sup>4</sup>  | —1,422 753 946 421 155 · 10 <sup>2</sup>            |  |
| 8                                     | —2,605 562 982 188 164 · 10 <sup>4</sup> | 1,080 435 942 856 230 · 10 <sup>2</sup>             |  |
| 9                                     | 1,852 373 922 069 467 · 10 <sup>4</sup>  | —4,414 153 236 817 392 · 10 <sup>1</sup>            |  |
| 10                                    | —7,420 201 433 430 137 · 10 <sup>3</sup> | 7,442 971 530 188 783                               |  |
| 11                                    | 1,285 617 841 998 974 · 10 <sup>3</sup>  |                                                     |  |

  

| $C_{3,k}$<br>kg/(m <sup>3</sup> · °C <sup>3</sup> ) |                                           | $C_{4,k}$<br>kg/(m <sup>3</sup> · °C <sup>4</sup> ) |                                           | $C_{5,k}$<br>kg/(m <sup>3</sup> · °C <sup>5</sup> ) |  |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--|
| 1                                                   | —6,802 995 733 503 803 · 10 <sup>-4</sup> | 4,075 376 675 622 027 · 10 <sup>-6</sup>            | —2,788 074 354 782 409 · 10 <sup>-8</sup> |                                                     |  |
| 2                                                   | 1,876 837 790 289 664 · 10 <sup>-2</sup>  | —8,763 058 573 471 110 · 10 <sup>-6</sup>           | 1,345 612 883 493 354 · 10 <sup>-8</sup>  |                                                     |  |
| 3                                                   | —2,002 561 813 734 156 · 10 <sup>-1</sup> | 6,515 031 360 099 368 · 10 <sup>-6</sup>            |                                           |                                                     |  |
| 4                                                   | 1,022 992 966 719 220                     | —1,515 784 836 987 210 · 10 <sup>-6</sup>           |                                           |                                                     |  |
| 5                                                   | —2,895 696 483 903 638                    |                                                     |                                           |                                                     |  |
| 6                                                   | 4,810 060 584 300 675                     |                                                     |                                           |                                                     |  |
| 7                                                   | —4,672 147 440 794 683                    |                                                     |                                           |                                                     |  |
| 8                                                   | 2,458 043 105 903 461                     |                                                     |                                           |                                                     |  |
| 9                                                   | —5,411 227 621 436 812 · 10 <sup>-1</sup> |                                                     |                                           |                                                     |  |